

swi**sonic**



UA-2X2  
Interface audio

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

19.10.2020, ID : 431012 (V2)

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales</b> .....	<b>5</b>
1.1	Informations complémentaires.....	6
1.2	Conventions typographiques.....	7
1.3	Symboles et mots-indicateurs.....	8
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>10</b>
<b>3</b>	<b>Performances</b> .....	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>Installation et mise en service</b> .....	<b>13</b>
4.1	Configuration minimale du système.....	13
4.2	Installation de matériel.....	14
4.3	Installation du pilote et du logiciel.....	14
<b>5</b>	<b>Connexions et éléments de commande</b> .....	<b>20</b>
<b>6</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>24</b>
6.1	Réglages audio sous Windows.....	24
6.2	Control Panel sous Windows.....	26
6.3	Control Panel sous macOS.....	28

<b>7</b>	<b>Données techniques.....</b>	<b>29</b>
<b>8</b>	<b>Câbles et connecteurs.....</b>	<b>32</b>
<b>9</b>	<b>Protection de l'environnement.....</b>	<b>35</b>

# 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits et notices d'utilisation sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de cette notice d'utilisation disponible sous [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 1.1 Informations complémentaires

Sur notre site ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

## 1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

### Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

### Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

**Exemples :** « *ON* » / « *OFF* »

### Instructions

Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

#### Exemple :

1. ▶ Allumez l'appareil.
2. ▶ Appuyez sur *[AUTO]*.
  - ⇒ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. ▶ Eteignez l'appareil.

## 1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
<b>DANGER</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil sert à convertir des signaux audio analogiques en signaux audio numériques et vice versa. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

## Sécurité

**DANGER****Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

**REMARQUE !****Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

### 3 Performances

- Récepteur pour la transmission numérique de signaux audio
- 2 × entrées ligne et microphone analogiques comme prise jack combinée XLR/6,35 mm
- 2 × entrées ligne et microphone analogiques comme prise jack 6,35 mm (symétrique)
- Sortie casque comme prise jack 6,35 mm
- Bouton de réglage du volume maître
- est compatible avec Windows Vista, Windows 7, Windows 8 / 8.1 et Windows 10 avec support de ASIO 2.0, MME, WDM et DirectSound
- est compatible avec macOS X (10.7 et supérieur) via les pilotes audio USB natives CoreAudio de Apple® (installation de pilotes n'est pas nécessaire, Mac Control Panel disponible)
- Alimentation électrique via connexion USB (2.0)

## 4 Installation et mise en service

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.

### 4.1 Configuration minimale du système

Afin de permettre une utilisation optimale de l'appareil, utilisez l'un des systèmes d'exploitation suivants :

- PC : Windows 7 / 8 / 8.1 ou 10 (32- et 64-bit)
- Mac : macOS X / macOS 10.7 ou plus récent

Le PC doit disposer d'au moins un port USB-2.0 libre.

### 4.2 Installation de matériel

L'appareil est raccordé à une prise USB de l'ordinateur avec le câble fourni et ainsi directement alimenté en électricité.

### 4.3 Installation du pilote et du logiciel

Suite au raccordement à l'ordinateur, le système d'exploitation détecte automatiquement l'appareil et installe en règle général le bon pilote audio USB.

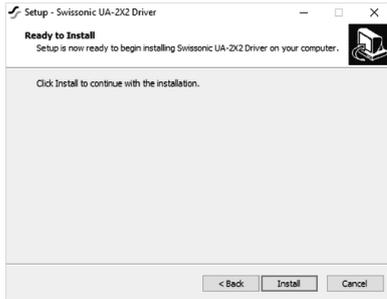
Toutes les applications qui ne nécessitent pas de pilote ASIO professionnel spécial peuvent déjà être utilisés, comme par exemple la lecture de DVD ou les applications DJ sous Windows ou des applications simples comme par ex. Garageband sous Mac OS.

### 4.3.1 Installation sous Windows

Afin de pouvoir pleinement utiliser les applications, installez le pilote audio USB comme suit :

1. ➤ Débranchez le câble USB de l'ordinateur.
2. ➤ Placez le CD d'installation livré dans le lecteur CD de l'ordinateur.
3. ➤ Démarrez le programme d'installation « *setup\_UA-2X2\_vX.YYYY.exe* » d'un double clic. L'extension « *vX.YYYY* » dans le nom de fichier décrit le numéro de version actuel du pilote audio USB.
4. ➤ Au démarrage du programme d'installation, Windows affiche un message de sécurité. Cliquez sur *[Next]* pour autoriser l'installation.





5. ➤ Confirmez l'installation et cliquez sur *[Install]*. Les données du pilote audio USB sont copiées sur l'ordinateur.



6. ➤ L'assistant d'installation du pilote de l'appareil s'ouvre. Cliquez sur *[Suite]* pour poursuivre l'opération.



**7.** Une fois les données du pilote audio USB à nouveau copiées, Windows affiche un message de sécurité. Confirmez le message de sécurité et cliquez sur *[Installer]*.

⇒ Le message indiquant que le pilote audio USB a été correctement installé s'affiche.



**8.** Cliquez sur *[Terminer]*.



**9.** Sélectionnez « *Yes, restart the computer now* » et cliquez sur [*Finish*] pour confirmer le redémarrage de l'ordinateur.

⇒ L'ordinateur redémarre.

Le symbole « *swissonic* » s'affiche dans la barre des tâches. L'installation est complète.

**10.** Connectez l'appareil au port USB de l'ordinateur. Suite à la connexion, le pilote audio USB détecte automatiquement l'appareil et procède aux réglages nécessaires.

⇒ L'appareil est prêt à fonctionner.

## 4.3.2 Installation sous macOS

macOs est compatible avec le pilote audio USB native CoreAudio, aucune installation n'est de ce fait nécessaire.

**1.** ➤ Connectez l'interface audio au port USB de l'ordinateur. Suite à la connexion, le pilote audio USB détecte automatiquement l'appareil et procède aux réglages nécessaires.

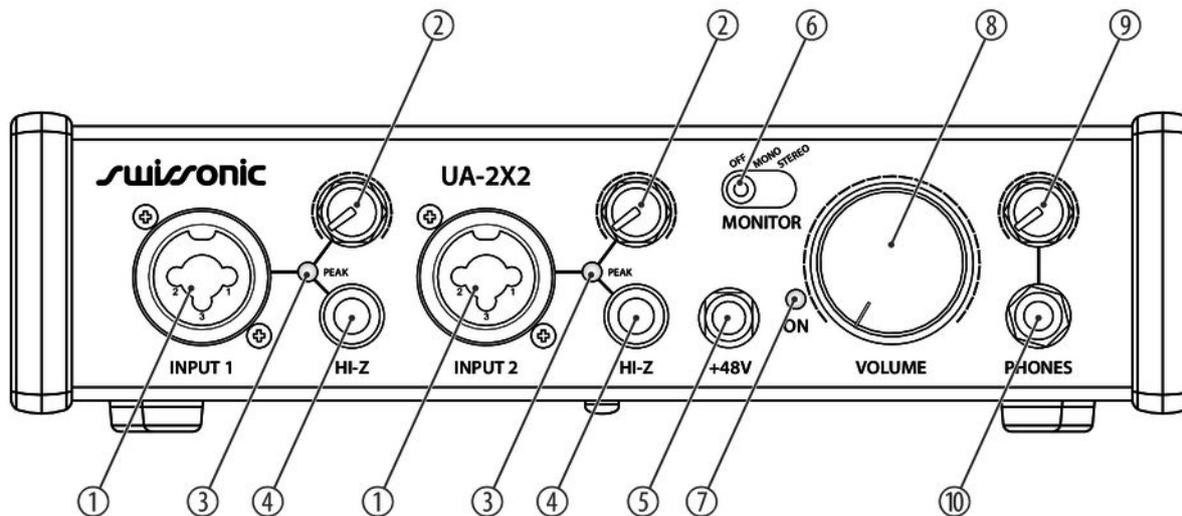
⇒ L'appareil est prêt à fonctionner.

**2.** ➤ Pour faciliter l'application, notre Control Panel, que vous trouverez sur le CD fourni (dossier macOS) ainsi que dans la zone de téléchargement de notre site web, est disponible. Pour l'installation, faites glisser le symbole du Control Panel du fichier dans votre dossier d'application affiché à côté :

**3.** ➤ La commande de quelques options de UA-2X2 sous macOS est également possible via la configuration audio MIDI de macOS.

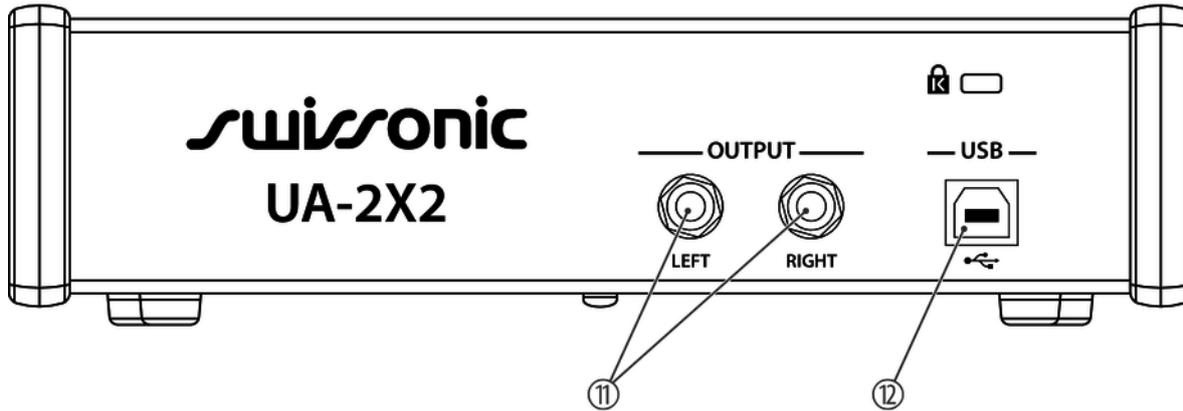


## 5 Connexions et éléments de commande



1	<i>[INPUT 1 / INPUT 2]</i> Entrée microphone et instruments comme par ex. pour la guitare ou la basse, prises jack combinées XLR/6,35 mm.
2	Bouton de réglage du niveau d'entrée
3	<i>[PEAK]</i> La LED s'allume en vert lorsque le niveau d'entrée est suffisant sur l'entrée respective et s'allume en rouge lorsque le niveau d'entrée est trop important. Le bouton de réglage du niveau d'entrée permet de le régler correctement.
4	<i>[HI-Z]</i> Bouton-poussoir de réglage de la sensibilité à l'entrée (niveau ligne ou microphone).
5	<i>[+48 V]</i> Active l'alimentation fantôme pour l'alimentation électrique pour le microphone du condensateur (touche appuyée) ou la désactive (touche non appuyée).  L'alimentation fantôme entraîne des dommages de l'appareil, si des conduites asymétriques sont connectées. Activez uniquement l'alimentation fantôme si des câbles symétriques exclusivement sont branchés.

6	<p><i>[MONITOR]</i></p> <p>Bouton de réglage de la surveillance de l'entrée</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ <i>[OFF]</i>: Les signaux entrants sont rendus silencieux</li><li>■ <i>[MONO]</i> : Les signaux entrants sont audibles séparément à gauche et à droite</li><li>■ <i>[STEREO]</i>: Les signaux entrants sont audibles à gauche et à droite</li></ul>
7	<p><i>[ON]</i></p> <p>La LED s'allume lorsque l'appareil est alimenté en tension via le port USB.</p>
8	<p><i>[VOLUME]</i></p> <p>Bouton de réglage pour ajuster le volume maître</p>
9	<p>Bouton de réglage du niveau d'écoute du casque</p>
10	<p><i>[PHONES]</i></p> <p>Sortie casque (stéréo, en prise jack 6,35 mm)</p>



11 [OUTPUT]

Sorties ligne pour le raccordement d'un amplificateur ou d'un haut-parleur actif, comme prise jack 6,35 mm (symétriques) pour canaux gauche et droit.

12 [USB]

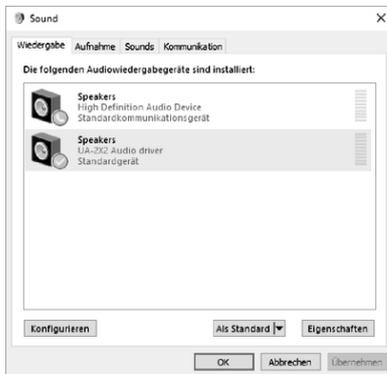
Port USB pour la restitution de sons audio numériques avec le câble livré.

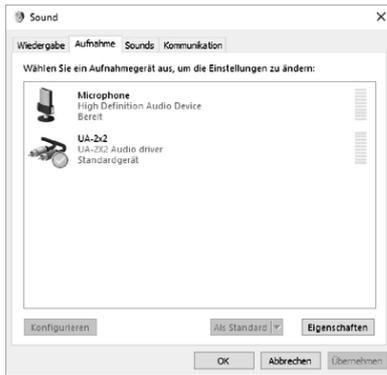
## 6 Utilisation

### 6.1 Réglages audio sous Windows

Pour régler l'interface audio comme appareil de lecture et d'enregistrement standard, procédez comme suit :

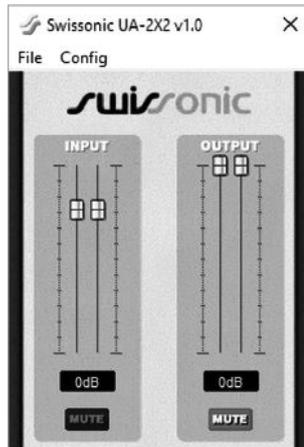
1. ➤ Ouvrez le « *Panneau de configuration* » et sélectionnez « *Sound* ».
2. ➤ Dans l'onglet « *Lecture* » sélectionnez l'interface audio utilisée par toutes les applications audio et confirmez avec [OK].





3. Dans l'onglet « *Enregistrement* » sélectionnez l'interface audio et confirmez avec [OK].

## 6.2 Control Panel sous Windows



Le Control Panel sur l'ordinateur permet de commander l'interface audio.

Ouvrez le Control Panel d'un double clic sur le symbole « *swissonic* » dans la barre des tâches.

Dans la zone *[INPUT]* le niveau du volume à l'entrée est réglé pour le signal entrant. Les deux curseurs commandent respectivement un mono canal ou ensemble un signal stéréo, en fonction de la position du curseur. La couleur du curseur est bleu lors du réglage du canal respectif. *[MUTE]* permet de rendre silencieux le signal d'entrée. Lorsque le mode silencieux est actif, l'interrupteur est bleu, lorsque le mode silencieux est inactif, l'interrupteur est gris.

Dans la zone *[OUTPUT]* le niveau du volume de lecture est réglé pour le signal sortant des applications audio. Les deux curseurs commandent respectivement un mono canal ou ensemble un signal stéréo, en fonction de la position du curseur. La couleur du curseur est bleu lors du réglage du canal respectif. *[MUTE]* permet de rendre silencieux le signal de sortie. Lorsque le mode silencieux est actif, l'interrupteur est bleu, lorsque le mode silencieux est inactif, l'interrupteur est gris.

## 6.2.1 Réglage de la latence

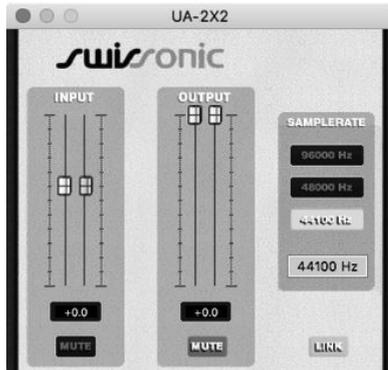
Avant que l'application audio ne démarre, le temps de latence doit être réglé pour éviter tout retard inopiné dans les transmissions.

Dans le point de menu *[Config]* le temps de latence est réglé sous *[Latency]* pour le pilote audio USB.

Un temps de latence plus réduit s'obtient en sélectionnant un tampon plus petit. Pour les applications d'enregistrement, un temps de latence compris entre 4 ms et 8 ms est typiquement judicieux, et s'affiche par défaut dans le Control Panel.

La puissance du processeur de l'ordinateur doit être prise en compte lors du réglage. Plus le processeur travaille vite pour ainsi recevoir le prochain signal à convertir durant le temps tampon du système complet, ou pour envoyer le signal lors de l'enregistrement, aucun délai audible ne se produit. Si le processeur travaille lentement, un écart se crée. Les convertisseurs manquent d'informations, ou le sample de l'enregistrement n'est pas sauvegardé.

## 6.3 Control Panel sous macOS



Le Control Panel sur l'ordinateur permet de commander l'interface audio.

Ouvrez le Control Panel sous « Programme ».

Dans la zone *[INPUT]* le niveau du volume à l'entrée est réglé pour le signal entrant. Les deux curseurs commandent respectivement un mono canal ou ensemble un signal stéréo, en fonction de la position du curseur. La couleur du curseur est bleu lors du réglage du canal respectif. *[MUTE]* permet de rendre silencieux le signal d'entrée. Lorsque le mode silencieux est actif, l'interrupteur est bleu, lorsque le mode silencieux est inactif, l'interrupteur est gris.

Dans la zone *[OUTPUT]* le niveau du volume de lecture est réglé pour le signal sortant des applications audio. Les deux curseurs commandent respectivement un mono canal ou ensemble un signal stéréo, en fonction de la position du curseur. La couleur du curseur est bleu lors du réglage du canal respectif. *[MUTE]* permet de rendre silencieux le signal de sortie. Lorsque le mode silencieux est actif, l'interrupteur est bleu, lorsque le mode silencieux est inactif, l'interrupteur est gris.

## 7 Données techniques

Connexions d'entrée	Line	2 × prise jack combinée XLR/6,35 mm (symétrique) avec interrupteur Hi-Z
		Niveau d'entrée : 22 dBu max.
	AUX	1 × port USB
Connexions de sortie	Casque	1 × prise jack en 6,35 mm (stéréo)
	Line	2 × prise jack en 6,35 mm
Amplification	+30 dB max.	
Alimentation fantôme	48 V	
Traitement numérique du signal	Convertisseur analogique-numérique : 102 dB, résolution : 24 bits	
	Convertisseur numérique-analogique : 108 dB, résolution : 24 bits	
	Processeur interne : 24 bits, virgule flottante	
Fréquence d'échantillonnage	max. 96 kHz	

## Données techniques

---

Dimensions (L × H × P)	198 mm × 50 mm × 112 mm	
Poids	0,88 kg	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

**Informations complémentaires**

Connexions S-PDIF	Non
Connexions ADAT	Non
Connexions AES/ EBU	Non
Connexions MADI	Non
Ethernet	Non
Interface MIDI	Non
Alimentation électrique via USB	Oui
Bloc d'alimentation incl.	Non
Version USB	2.0

## 8 Câbles et connecteurs

### Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

### Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

#### Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)



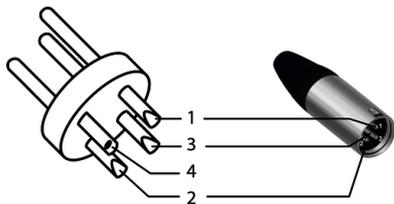
1	Signal
2	Terre

### Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, symétrique)



1	Signal (en phase, +)
2	Signal (en opposition de phase, -)
3	Terre

### Fiche XLR (symétrique)



1	Masse, blindage
2	Signal (en phase, +)
3	Signal (en opposition de phase, -)
4	Blindage au boîtier de la fiche (option)

## 9 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



UA-2X2





